31999D0321

13.5.1999 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* L 123/14

ROZHODNUTÍ RADY
ze dne 10. května 1999
o praktických opatřeních pro účast všech členských států na misích podle čl. 17 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii, pro které Unie využívá ZEU

(1999/321/SZBP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 17 odst. 3 třetí pododstavec této smlouvy,

s ohledem na prohlášení o Západoevropské unii (ZEU), obsažené v závěrečném aktu podepsaném při přijetí Amsterodamské smlouvy,

(1) vzhledem k tomu, že čl. 17 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii zaručuje všem členským státům Evropské unie právo plně se účastnit misí uvedených v čl. 17 odst. 2 této smlouvy, pokud Unie využívá ZEU k vypracovávání a provádění svých rozhodnutí o těchto misích;

(2) vzhledem k tomu, že podle uvedeného čl. 17 odst. 3 má Rada po dohodě s orgány ZEU přijmout nezbytná praktická opatření, která umožní všem členským státům podílejícím se na uvedených misích se plně a rovnocenně podílet na plánování a rozhodování ZEU;

(3) vzhledem k tomu, že v odstavci 6 výše uvedeného prohlášení potvrdila ZEU, že všechny členské státy Evropské unie jsou oprávněny účastnit se misí uvedených čl. 17 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii v plném rozsahu, pokud se Evropská unie obrátí na ZEU se žádostí o vypracování a provádění svých rozhodnutí o těchto misích;

(4) vzhledem k tomu, že dne 18. listopadu 1977 přijala Rada ZEU rozhodnutí o účasti pozorovatelských států ZEU na akcích prováděných v souladu s čl. 17 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii; že toto rozhodnutí a připojený dohodnutý zápis stanoví praktická opatření umožňující všem členským státům Evropské unie podílejícím se na výše uvedených misích se plně a rovnocenně podílet na plánování a rozhodování ZEU; že v rámci přijetí uvedeného rozhodnutí vyjádřily orgány ZEU svůj souhlas s těmito opatřeními jako praktickými opatřeními uvedenými v čl. 17 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Schvalují se praktická opatření umožňující všem členským státům podílejícím se na misích uvedených v čl. 17 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii se plně a rovnocenně podílet na plánování a rozhodování ZEU.

Znění praktických opatření se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku.

V Bruselu dne 10. května 1999.

Za Radu

předseda

H. EICHEL

PRAKTICKÁ OPATŘENÍ

1. Pokud Evropská unie využívá ZEU v souladu s čl. 17 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii, mohou se pozorovatelské státy plně účastnit rozpravy o příslušných bodech programu v Radě ZEU a jejích příslušných pracovních skupinách a výborech. Ustanovení obsažené v odstavci 4 Římského prohlášení o pozorovatelích ZEU, které připouští vyloučení pozorovatelských států ze zasedání Rady ZEU na základě rozhodnutí většiny členských států nebo poloviny členských států včetně předsednictví, se nepoužije ([1]).

2. Pokud Evropská unie využívá ZEU v souladu s čl. 17 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii, ustanovení obsažené v odstavci 4 dokumentu ZEU C(96) 140, které umožňuje vyloučení pozorovatelských států z jakékoli účasti na operaci na základě rozhodnutí většiny členských států nebo poloviny členských států včetně předsednictví, se nepoužije.

3. Pozorovatelský stát, jenž informoval Stálou radu ZEU ([2]) o svém záměru podílet se na operaci prováděné ZEU na žádost Evropské unie nasazením vojenských nebo jiných příslušných sil odpovídajících povaze operace ([3]), je oprávněn účastnit se plánování a rozhodování ZEU o misích se stejnými právy a povinnostmi jaké mají řádní členové. To zahrnuje stejné právo účasti ve velících strukturách operace, jaké mají ostatní podílející se státy.

4. Pozorovatelské státy, které se účastní operací, pro něž Evropská unie využívá ZEU, přispívají do rozpočtu ZEU na společné a dodatečné náklady vzniklé v přímém důsledku operace, a to v souladu se vzorcem pro rozdělení nákladů v příloze 1 dodatku 1 odstavci 3 dokumentu ZEU CM(95) 5 nebo v jakémkoli pozdějším předpisu ZEU ([4]).

5. Aby se usnadnila plná účast pozorovatelských států na těchto operacích:

   — státy pozorovatelské jsou vyzvány ke jmenování sil přidělených ZEU (FAWEU),

   — pozorovatelským státům se nabídne připojení ke komunikační síti ZEU pro veškerou komunikaci ohledně zasedání a činností, jichž se účastní pozorovatelské státy, jakmile bude po technické stránce možné zajistit splnění příslušných bezpečnostních požadavků těmito státy a jakmile přispějí na hrazení nákladů sítě. O velikosti příspěvku rozhoduje Rada ZEU na základě návrhu generálního tajemníka po poradě s pozorovatelskými státy a debatě v příslušných skupinách,

   — styk mezi pozorovatelskými státy a vojenským personálem ZEU se zajišťuje prostřednictvím vojenských zástupců pozorovatelských států. Doplňující vojenský personál přidělený k vojenským zástupcům pozorovatelských států může působit jako styčný bod pro dané krize od okamžiku, kdy Rada rozhodne o odpovědi v rámci ZEU,

---

([1]) Tento odstavec se použije během všech fází krizového řízení, včetně spolupráce EU/ZEU při hodnocení a sledování nově vznikající krize.

([2]) Oznámení pozorovatelského státu o záměru nasadit síly na operaci uvedenou v odstavci 3, které může být učiněno ve všech fázích krize, se zasílá Stálé radě ZEU prostřednictvím generálního tajemníka ZEU. Toto oznámení nemusí nutně určovat přesné jednotky budoucího příspěvku a nemění postupy pro tvorbu sil v současnosti platné v ZEU, tj. formální nasazení sil následuje po přijetí OPLAN (operačních plánů) operace.

([3]) Toto nasazení může zahrnovat poskytnutí logistických nebo jiných zařízení významné povahy.

([4]) Každá změna vzorce pro rozdělení nákladů vyžaduje souhlas pozorovatelských států, do té míry, v jaké souvisí s podílem pozorovatelských států na nákladech operace podniknuté ZEU na žádost EU.

— pozorovatelské státy, které informovaly Stálou radu ZEU o svém záměru účastnit se operace prostřednictvím nasazení vojenských nebo jiných příslušných sil odpovídajících povaze operace [1], se s přihlédnutím ke zvláštním vojenským požadavkům vyzvou, aby se za podmínky splnění bezpečnostních předpisů zúčastnily plánování schůzí, konferencí a plánovacích prací plánovacího útvaru, které souvisejí s dotyčnou operací. Pro účely plánování dotyčné operace se případně pozorovatelské státy vyzvou, aby personálně posílily specializovaný plánovací útvar, který zajišťuje veškeré plánování operace, na základě vyhotovení mandátu a za podmínky dodržení příslušných bezpečnostních předpisů. Tento mandát zajistí účast na všech plánovacích a přípravných pracích operace, včetně pracovních a formálních plánovacích zasedáních a konferencích, pracovních skupinách a denních pracovních skupinách,

— pozorovatelské státy jsou oprávněny účastnit se cvičení ZEU souvisejících s operacemi, které mohou vyplynout z čl. 17 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii na základě odstavců 2, 3 a 4.

[1] Tento závazek může zahrnout poskytnutí logistických nebo jiných zařízení významné povahy.